

C ghU`V_fY]g`gY hnh`Ui Z`bYi Y`F UXk Y[Y.
: c fhgWk f]hhY`i bX`Ni _i b Zhgj]g]c bYb

C ghU`V`]bj Ygh]Yfh`]b`F UXj Yf_Y`f. `BYi Y`K Y[Y`i bX
NÄ`ghUh]cbYb`gc`Yb`%* + - `_a`F UXbYhn`gWk UZZYb`i bX`F Y[]cb
ZU`ffUXZfYi bX`]Wk`a UWkYb"

8 Yf`C ghU`V_fY]g`gY hnh`U_hj`Ui Z`XYb`F UXj Yf_Y`f`i bX`a` ÒWk hY`g]Wk
ni`Y]bYa`XYf`ZØ`fYbXYb`: U`ffUXfY[]cbYb`]a`@UbX`Yb`hk`]W_Y`b"
5b`Àgg`]Wk`XYf`cZZ]n]Y`Yb`9fÒZZbi b[`Y]bYg`bYi Yb`F UX!`i bX
; Y`k Y[Yg`Ua`6i WkYf`GhUi gYY`nY][hY`@UbXfUh`8f`"xUWk]a`6`ÀgYž
k Y`WkY`: c fhgWk f]hhY`VYfY]hg`Yfn]Y`hk`i fXYb`i bX`k Y`WkY
Ua`V]h]cb]YfhYb`D`ÀbY`]b`XYf`GWk`i V`UXY`ghYW_Yb"

9]b`UXYbXY`=b ZfUghfi`_hi`f`ZØf`F UXZU`fYf

8 Yf`bYi`[YghU`hYhY`K Y[`i a`XYb`6i WkYf`GhUi gYY`žXYf`bi b`ZØbZ
A YhYf`VfY]h]ghž`ZØ`fhØVYf`Y]bY`; YgUa`h`Àb[Y`j`cb`%ž*)
?]`ca`YhYfb`"6Øf[Yfa`Y]ghYf`7`f]ghcd`\"?cb`Y`j`cb`F U]bUi`\"cV
`Yfj`cfž`k`]Y`ghUf`_X]YgY`J`YfVYggYfi b[Yb`b]Wk`h`bi`f`XYb
F UXZU`fYfbž`gcbXYfb`Ui Wk`XYb`: i » [Àb[Yfb`ni [i hY`_ca`a`Yb`"8Yf
5i`gVUi`_cghYhY`fi bX`*\$`\$\$`\$\$`\$9i`fcž`k`cVY]-`\$`Df`cnYb`h`U`g
Ni`gWk`ØggY`VYfY]h[YghY`"hk`i fXYb"

B UWk`U`h][Y`8 UhYbYfZUggi`b[`ZØf`VYggYfY
D`Ubi b[

GYWk`g`bYi Y`NÄ`ghUh]cbYb`Yb`h`Ub[`XYf`F UXk Y[Y`]a`@UbX`_fY]g
k`i fXYb`]bgH`Y]Yfhž`i a`k`]Wk]h[Y`8 UhYb`ZØf`ni`_ØbZh][Y`D`Ubi b[Yb
ni`gUa`a`Y`b`"8]YgY`GhUh]cbYb`YfZUggiYb`i bhYf`UbXYfYa`XYb`F UX!
i bX`: i » [Àb[Yfj`Yf_Y`f`"6YgcbXYfg`dfca`]bYb`h]gh`X]Y`GhUh]cb`Ua
6i WkYf`GhUi gYY`žX]Y`a`]h[]Z`Y`Y]bYf`=b ZfUfch`_Ua`YfU`ni [fY]ZYbXY

K Āfa YV]`XYf`YfghY`hzi a `X]Y`5bnU\`XYf`dUgg]YfYbXYb`DYfgcbYb
ni `Yfa]hhY`b``5a `%(``: `]`&\$&(`k Uf`Y]b`gd]hmYb`HU[`a]h]bg[YgUa h
&"%() `YfZUgghYb`DYfgcbYbžXUj cb`%)` , `FUXZU\ fYfb"

@Ub [Zf]gh][Y`J]g]cb`ZØf`XYb`FUXj Yf`Y\ f

8 Ug`FUXj Yf`Y\ fg`cbnYdh`XYg`C ghU`V`_fY]gYg`g]Y\`h`V]g`ni`%*`+-
?]`ca YhYf`FUXk Y[Y`j cfž`a]hY]bYf`=bj Ygh]h]cbggi a a Y`j cb`fi bX
+`\$`A]`]cbYb`9i fc``@UbXfUh`8 f``6`ĀgY`VYhc`bhYž`XUgg`Yg`Y]b
nY\`b`Ā\`f][Yg`?`cbnYdh`gY]ž`k cVY]`_`Y]bYfY`A U» bU\`a Yb]bbYf\`U`V
XYf`b`ĀW`ghYb`ZØbZ`U\`fY`i a [YgY`hnh`k YfXYb`gc``Yb"

: ØfXYfi b [Yb`i bX`=b]h]Uh]j Yb`ni f

: U\`ffUXa cV]`]hĀh

9]b`VYgcbXYfg`]bhYfYggUbhYg`9`Ya Yb`h`X]YgYg`?`cbnYdhYg`]gh`X]Y
C ghU`V`!FUX!F i bXY ž`X]Y`Y]bY`hci f]gh]gW\Y`5i gnY]W\bi b [`ZØf
FUXZU\ fYf`gW\UZZYb`gc````8]YgY`k]fX`a]h`i bhYfghØhni b [`XYg
@UbXYg`[YZØfXYfhi bX`_ØbbhY``YmhYbX`]W\`U`Y`(`&`?`ca a i bYb`]a
?fY]g`j YfV]bXYb``Ni XYa `d`Ub`h`X]Y`=b]h]Uh]j Y` FUX?`I @HI F
gdUbbYbXY`5`_h]cbYb`ni f` : ØfXYfi b [`XYg`FUXZU\ fYbg`]b`XYf
FY[]cb"

=bhYfU`_h]j Y`9f`YVb]ggY`ZØf

: U\`ffUXVY [Y]ghYfhY

=a `F U\`a Yb`XYf` FUXGW\`b]hmY`U[X ž`X]Y`j ca `&) ``: `]`V]g`'`%
C`_hcVYf``Āi Zhž`_ØbbYb`HY]`bY\`a Yf`X]Y`FY[]cb`Ui Zj]Yf
F i bX`hci fYb`Yf`YVYb``6Y]`YXYf`Hci f []`h`Ygž`E i]nZfU[Yb`ni
VYU`bhk cfhYbž`k Ug`X]Y`9f`_i bXi b [`bcW\`gdUbbYbXYf`a UW\`h``8]Y
Bi hni b [`XYf` 5W]cbVci bX!5dd `Yfa Ø[`]W\`h`Yg`XYb`HY]`bY\`a Yfbž
]\`fY` : cfhgW\`f]hhY`ZYghni \`U`hYb`i bX`i bhYf`XYb`UVgc`j]YfhYb`Fci hYb
Ui ZDfY]g[i hgW\`Y]bY`ni `c`ZZYb"

8]Y`VYfY]h[YghY``hYb`8UhYb`i bX`X]Y`=b]h]Uh]j Y` A cV]8UhU`6K
gW\`ĀfZYb`b]W\`h`bi f`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`bUW\`U`h][Y`A cV]`]hĀhž
gcbXYfb`ZØfXYfb`Ui W\`XUg`=bhYfYggY`XYf`6Yj Ø`_Yfi b [`Ub

i a k Y`hZfYi bX`]W\Yb': cfhVYk Y[i b[ga]hhY`b"8]Y`C ghU`V`gYhnh
gca]h`Y]bYb`_`UfYb': c_i g`Ui Z`X]Y`J YfVYggYfi b[`XYf
F UXZU\`fYf`YVb]ggY`i bX`X]Y`GW\UZI b[`Y]bYf`Y]b`UXYbXYb
⇒ZfUghfi _hi f"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY